



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 11 juli 2017
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2017/0146 (COD)**

**11187/17
ADD 1**

**STATIS 40
TRANS 321
CODEC 1235**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	30 juni 2017
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10
Ärende:	BILAGOR till Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om järnvägstransportstatistik (omarbetning)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10.

Bilaga: COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10

Bryssel den 30.6.2017
COM(2017) 353 final

ANNEXES 1 to 10

BILAGOR

till

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om järnvägstransportstatistik (omarbetning)

BILAGA I

ÅRSSTATISTIK ÖVER GODSTRANSPORTER – DETALJERAD RAPPORTERING	
Lista över variabler och måttenheter	<p>Transporterat gods i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ton – ton-km <p>Godstågstrafik i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tåg-km <p>Antal <input checked="" type="checkbox"/> transporterade <input checked="" type="checkbox"/> intermodala transportenheter i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – antal – TEU (twenty-foot-equivalent-unit) (för containrar och växelflak)
Referensperiod	Ett år
Frekvens	Varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell I1: transporterat gods, efter transporttyp</p> <p>Tabell I2: transporterat gods, efter <input checked="" type="checkbox"/> typ av gods <input checked="" type="checkbox"/> (bilaga VI)</p> <p>Tabell I3: transporterat gods (för internationell trafik och transittrafik), efter <input checked="" type="checkbox"/> lastningsland <input checked="" type="checkbox"/> och <input checked="" type="checkbox"/> lossningsland <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Tabell I4: transporterat gods, efter kategori för farligt gods (bilaga VII)</p> <p>Tabell I5: transporterat gods, efter <input checked="" type="checkbox"/> sändningstyp <input checked="" type="checkbox"/> (frivillig uppgift)</p> <p>Tabell I6: transporterat gods i intermodala transportenheter, efter transporttyp och <input checked="" type="checkbox"/> transportenhetstyp <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Tabell I7: antal lastade intermodala transportenheter, efter transporttyp och <input checked="" type="checkbox"/> transportenhetstyp <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Tabell I8: antal transporterade tomma intermodala transportenheter, efter transporttyp och <input checked="" type="checkbox"/> transportenhetstyp <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Tabell I9: godstågstrafik</p>

Sista datum för överföring av uppgifter	Fem månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden för tabellerna I1, I2 och I3	2003
Första referensperioden för tabellerna I4, I5, I6, I7, I8 och I9	2004
Kommentarer	<p>1. Transporttyp indelas enligt följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nationell – internationell–inkommande – internationell–utgående – transit <p>2. Sändningstyp får indelas enligt följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <input checked="" type="checkbox"/> hela tåglaster <input checked="" type="checkbox"/> – <input checked="" type="checkbox"/> hela vagnslaster <input checked="" type="checkbox"/> – annat <p>3. Transportenhetstyp indelas enligt följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> – containrar och växelflak – <input checked="" type="checkbox"/> påhängsvagnar (utan förare) <input checked="" type="checkbox"/> – vägfordon <input checked="" type="checkbox"/> (med förare) <input checked="" type="checkbox"/> <p>4. När det gäller tabell I3 får Eurostat och medlemsstaterna <input checked="" type="checkbox"/> vidta åtgärder <input checked="" type="checkbox"/> för att underlätta samordningen av uppgifter från företag i andra medlemsstater <input checked="" type="checkbox"/> i syfte att säkerställa <input checked="" type="checkbox"/> att dessa uppgifter stämmer överens.</p> <p>5. När det gäller tabell I4 ska medlemsstaterna ange eventuella trafik kategorier som inte omfattas av uppgifterna.</p> <p>6. För tabellerna I2–I8 ska medlemsstaterna, när fullständig information om transittransport inte finns att tillgå, rapportera alla tillgängliga uppgifter.</p>

BILAGA II

ÅRSSTATISTIK ÖVER PERSONTRANSPORTER – DETALJERAD RAPPORTERING	
Lista över variabler och måttenheter	<p>Transporterade passagerare i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – antal passagerare – passagerar-km <p>Persontågstrafik i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tåg-km
Referensperiod	Ett år
Frekvens	Varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell II1: transporterade passagerare, efter transporttyp</p> <p>Tabell II2: transporterade passagerare i internationell trafik, efter ☒ påstigningsland ☒ och ☒ avstigningsland ☒</p> <p>Tabell II3: persontågstrafik</p>
Sista datum för överföring av uppgifter	Åtta månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperiod	2016
Kommentarer	<p>1. Transporttyp indelas enligt följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nationell – internationell <p>2. När det gäller tabellerna II1 och II2 ska medlemsstaterna lämna in uppgifter som inkluderar information om biljettförsäljning utanför det uppgiftslämnande landet. Denna information får inhämtas antingen direkt från de nationella myndigheterna i andra länder eller genom internationella ersättningsarrangemang för biljetter.</p>

BILAGA III

KVARTALSVIS STATISTIK ÖVER GODS- OCH PERSONTRANSPORTER	
Lista över variabler och måttenheter	<p>Transporterat gods i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ton – ton-km <p>Transporterade passagerare i:</p> <ul style="list-style-type: none"> – antal passagerare – passagerar-km
Referensperiod	Ett kvartal
Frekvens	Varje kvartal
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell III1: transporterat gods</p> <p>Tabell III2: transporterade passagerare</p>
Sista datum för överföring av uppgifter	Tre månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	Första kvartalet 2004
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uppgifterna i tabellerna III1 och III2 får lämnas in på grundval av preliminära uppgifter, inklusive uppskattningar. När det gäller tabell III2 <input checked="" type="checkbox"/> får <input checked="" type="checkbox"/> medlemsstaterna lämna in uppgifter som baseras på biljettförsäljningen i det uppgiftslämnande landet eller någon annan tillgänglig källa. 2. Denna statistik ska lämnas in för de företag som omfattas av bilagorna I och II.

BILAGA IV

REGIONAL STATISTIK ÖVER GODS- OCH PERSONTRANSPORTER	
Lista över variabler och måttenheter	Transporterat gods i: – ton Transporterade passagerare i: – antal passagerare
Referensperiod	Ett år
Frekvens	Vart femte år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell IV1: nationella godstransporter, efter <input checked="" type="checkbox"/> lastningsregion <input checked="" type="checkbox"/> och <input checked="" type="checkbox"/> lossningsregion <input checked="" type="checkbox"/> (NUTS 2) Tabell IV2: internationella godstransporter, efter <input checked="" type="checkbox"/> lastningsregion <input checked="" type="checkbox"/> och <input checked="" type="checkbox"/> lossningsregion <input checked="" type="checkbox"/> (NUTS 2) Tabell IV3: nationella persontransporter, efter <input checked="" type="checkbox"/> påstigningsregion <input checked="" type="checkbox"/> och <input checked="" type="checkbox"/> avstigningsregion <input checked="" type="checkbox"/> (NUTS 2) Tabell IV4: internationella persontransporter, efter <input checked="" type="checkbox"/> påstigningsregion <input checked="" type="checkbox"/> och <input checked="" type="checkbox"/> avstigningsregion <input checked="" type="checkbox"/> (NUTS 2)
Sista datum för överföring av uppgifter	12 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2005
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none">Om platsen för <input checked="" type="checkbox"/> lassning eller lossning <input checked="" type="checkbox"/> (tabellerna IV1 och IV2) eller <input checked="" type="checkbox"/> platsen för påstigning eller avstigning <input checked="" type="checkbox"/> (tabellerna IV3 och IV4) ligger utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ska medlemsstaterna endast lämna uppgifter om vilket land det rör sig om.För att hjälpa medlemsstaterna med färdigställandet av dessa tabeller ska Eurostat lämna en lista till medlemsstaterna över Internationella järnvägsunionens stationskoder och motsvarande NUTS-koder.När det gäller tabellerna IV3 och IV4 får medlemsstaterna lämna in uppgifter som baseras på biljettförsäljning eller någon annan tillgänglig källa.Denna statistik ska lämnas in för de företag som omfattas av bilagorna I och II.

BILAGA V

STATISTIK ÖVER TRAFIKFLÖDET PÅ JÄRNVÄGSNÄTET	
Lista över variabler och måttenheter	Godstransporter: – antal tåg Persontransporter: – antal tåg Övrigt (servicetåg, osv.) (frivillig uppgift): – antal tåg
Referensperiod	Ett år
Frekvens	Vart femte år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell V1: transporterat gods efter nätsegment Tabell V2: transporterade passagerare efter nätsegment Tabell V3: övrigt (servicetåg osv.) efter nätsegment (valfritt)
Sista datum för överföring av uppgifter	18 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2005
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none">1. Medlemsstaterna ska ange ett antal nätsegment som åtminstone ska omfatta det transeuropeiska järnvägsnätet på deras nationella territorium. De ska lämna följande uppgifter till Eurostat:<ul style="list-style-type: none">– Geografiska koordinater och andra uppgifter som är nödvändiga för att identifiera och kartlägga varje segment och förbindelserna mellan segmenten.– Uppgifter över vilken beskaffenhet (inklusive kapacitet) de tåg som utnyttjar varje segment har.2. Varje nätsegment som är en del av det transeuropeiska järnvägsnätet ska identifieras med hjälp av ytterligare parametrar i uppgiftsregistret för att göra det möjligt att kvantifiera trafiken på det transeuropeiska järnvägsnätet.

BILAGA VI

NST 2007

Huvudgrupp	Varuslag
01	Jordbruks-, jakt- och skogsbruksprodukter; fisk och andra fiskeriprodukter
02	Stenkol och brunkol; råpetroleum och naturgas
03	Metallhaltiga malmer och övriga produkter från gruvor och stenbrott; torv; uranmalm och toriummalm
04	Livsmedel, dryckesvaror och tobak
05	Textil- och beklädnadsvaror; läder och lädervaror
06	Trä och varor av trä och kork (utom möbler), varor av halm och andra flättningsmaterial; massa, papper och pappersvaror, trycksaker och ljudmedia
07	Stenkolsprodukter och raffinerade petroleumprodukter
08	Kemikalier, kemiska produkter och konstfibrer; gummi- och plastvaror; kärnbränsle
09	Andra icke-metalliska mineraliska produkter
10	Metaller; metallvaror, utom maskiner och apparater
11	Övriga maskiner; kontorsmaskiner och datorer; diverse andra elektriska maskiner och apparater; radio, tv- och teleprodukter; precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur
12	Transportmedel
13	Möbler; diverse andra tillverkade varor
14	Returråvara; kommunalt avfall och annat avfall
15	Post och paket
16	Utrustning och material som används vid varustransporter
17	Gods som flyttas i samband med flytt av hushåll eller kontor; bagage som transporteras separat från passagerarna; motorfordon som fraktas för reparation; övriga varor som inte omsätts på en marknad
18	Samlastat gods: flera olika slags gods som fraktas tillsammans
19	Oidentifierbart gods: gods som av någon anledning inte kan identifieras och därför inte kan hänföras till någon av huvudgrupperna 01–16
20	Diverse andra varor

BILAGA VII

KLASSIFICERING AV FARLIGT GODS

1. Explosiva ämnen och föremål
2. Gaser (som komprimerats, kondenserats eller lösts under tryck)
3. Brandfarliga vätskor
- 4.1. Brandfarliga fasta ämnen
- 4.2. Självantändande ämnen
- 4.3. Ämnen som vid kontakt med vatten utvecklar brandfarliga gaser
- 5.1. Oxiderande ämnen
- 5.2. Organiska peroxider
- 6.1. Giftiga ämnen
- 6.2. Smittförande ämnen
7. Radioaktiva ämnen
8. Frätande ämnen
9. Övriga farliga ämnen

Anmärkning:

Dessa kategorier är de som fastställts i reglementet om internationell järnvägsbefordran av farligt gods, vanligen kallat RID, och i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG¹.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar (EUT L 260, 30.9.2008, s. 13).

BILAGA VIII

Tabell VIII.1	
NIVÅ PÅ TRANSPORTVERKSAMHETEN FÖR GODSTRANSPORTER	
Lista över variabler och måttenheter	Transporterat gods i: – totalt antal ton – totalt antal ton-km Godstågstrafik i: – totalt antal tåg-km
Referensperiod	Ett år
Frekvens	Varje år
Sista datum för överföring av uppgifter	Fem månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperiod	2017
Kommentarer	Endast för företag med en total volym av godstransporter på mindre än 200 miljoner ton-km och mindre än 500 000 ton och som inte rapporterar enligt bilaga I (detaljerad rapportering)

Tabell VIII.2	
NIVÅ PÅ TRANSPORTVERKSAMHETEN FÖR PERSONTRANSPORTER	
Lista över variabler och måttenheter	Transporterade passagerare i: – totalt antal passagerare – totalt antal passagerar-km Persontågstrafik i: – totalt antal tåg-km
Referensperiod	Ett år
Frekvens	Varje år

Sista datum för överföring av uppgifter	Åtta månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperiod	2017
Kommentarer	Endast för företag med en total volym av persontransporter på mindre än 100 miljoner passagerar-km ochsom inte rapporterar enligt bilaga II (detaljerad rapportering)



BILAGA IX

Upphävd förordning och en förteckning över ändringar av denna

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 91/2003
(EGT L 14, 21.1.2003, s. 1)

Kommissionens förordning (EG) nr 1192/2003
(EGT L 167, 4.7.2003, s. 13)

Kommissionens förordning (EG) nr 1304/2007
(EGT L 290, 8.11.2007, s. 14)

Endast artikel 3

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009
(EGT L 87, 31.3.2009, s. 109)

Endast punkt 4.4 i bilagan

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/2032
(EGT L 317, 23.11.2016, s. 105)

BILAGA X

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 91/2003	Denna förordning
Artiklarna 1, 2 och 3	Artiklarna 1, 2 och 3
Artikel 4.1, inledningen	Artikel 4.1, inledningen
Artikel 4.1 a	Artikel 4.1 a
Artikel 4.1 c	Artikel 4.1 b
Artikel 4.1 e	Artikel 4.1 c
Artikel 4.1 f	Artikel 4.1 d
Artikel 4.1 g	Artikel 4.1 e
Artikel 4.2, 4.3 och 4.4	Artikel 4.2, 4.3 och 4.4
Artikel 4.5	-
Artiklarna 5, 6 och 7	Artiklarna 5, 6 och 7
Artikel 8.1	Artikel 8.1
Artikel 8.1a	Artikel 8.2
Artikel 8.2	Artikel 8.3
Artikel 8.3	Artikel 8.4
Artikel 8.4	Artikel 8.5
Artiklarna 9, 10 och 11	Artiklarna 9, 10 och 11
-	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
Bilaga A	Bilaga I
Bilaga C	Bilaga II
Bilaga E	Bilaga III
Bilaga F	Bilaga IV
Bilaga G	Bilaga V

Bilaga J

Bilaga K

Bilaga L

–

–

Bilaga VI

Bilaga VII

Bilaga VIII

Bilaga IX

Bilaga X